

Prologus in bibliam

Incipit epistola beati Hieronymi ad Paulinum presbyterum de omnibus diuinis historie libris. **Capitulum I**

Pater Ambrosius
tua mihi munuscula

perferes. deculit simul et suauissimas literas: que a principio amicitiarum fide probare iam fidei et veteris amicitie nota preferebant. Vera enim illa necessitudo est et christi glutino copulata: quam non utilitas rei familiaris, non presentia tantum corporum non subdola et palpas adulatio: sed dei timor et diuinarum scripturarum studia conciliant. Legimus in veteribus historiis, quosdam lustrasse puincias, nouos aditisse populos: maria transisse ut eos quos ex libris nouerant: coram quibus viderent. Sic pythagoras memphiticis vates, sic plato egyptum et archytam tarentinum. eamque oram italie que quondam magna grecia dicebatur, laboriosissime peragravit ut qui athenis magister erat et potes, cuiusque doctrinas achademie gymnasia personabant, fieret peregrinus atque discipulus: malens aliena recunde discere quam sua impudenter ingerere. Denique cum litteras quasi toto orbe fugientes persequi captus a piratis et venundatus, tyranno crudelissimo puic, ductus captiuus vincus et seruus tantum quia presbiter: maior emente se fuit. Ad titulum lacteo eloquentie fonte manantem, de ultimis hispanie galliarumque finibus

quosdam venisse nobiles legimus et quos ad contemplationem sui roma non traxerat vni hominis fama perduxit. Dabit illa etas inauditum omnibus seculis celesbrandumque miraculum, ut urbem tantam ingressi, aliud extra urbem quererent. Apollonius siue ille magus ut vulgus loquitur: siue presbiter, ut pythagorici tradunt intrauit perlas, pertransiuit caucasum albanos, scythas, massagetas, opulentissimam indie regna penetravit et ad extremum latissimo physio amne transmissio puenit ad bragmanas, ut hiarcham in throno sedentem aureo: et de tantali fonte potantem, inter paucos discipulos de natura, de moribus, ac de cursu dierum et siderum audiret docentem. Inde per elamitas babylonios, chaldeos, medos, assyrios, parthos, syros, phenices, arabes, palestinos: reuersus ad alexandriam perrexit ad ethiopia: ut gymnosophistas et famosissimam solis mensam videret in sabulo. Inuenit ille vir ubique quod disceret, et semper proficiens: semper se melior fieret. Scripsit super hoc plenissime octo voluminibus philostratus.

II
Quid loquat de seculi hominibus cum apostolus Paulus vas electionis et magister gentium, qui de conscientia tanti in se hospitis loquebatur dicens, an experimentum queritis et qui in me loquitur christus: post damascum arabiamque lustratam, ascendit hierosolimam ut videret petrum, et mansit apud eum diebus quindecim. Hoc enim misterio hebdomadis et octidomadis, futurus gentium predicator instruendus erat. Rursumque post annos quattuordecim, assumpto barnaba et tito, expositum cum apostolis euangelium, ne forte in vacuum curreret aut cucurrisset. Dabit nescio quid lateris energie viue vocis actus, et aures discipuli de auctoris ore transfusa fortius sonat. Cum et esaynes cum rhodi exularet, et legeret illa demosthenis oratio: quam aduersus eum habuerat: mirantibus cunctis atque lau-

a ij

Jam redit et virgo: redeſunt ſaturnia
regna. Jam noua pgenies celo dimit-
titur. **E**t patre loquentē ad filiū.
Pater ille vultus magna potentia
ſolus. Et poſt verba ſaluatoris in cruce
Talis perſtabat memorans: huiusq; ma-
nebat. Puerilia ſunt hec et circulator
ludo ſimilia. docere qđ ignores imo vt
cum ſtomacho loquar: nec hoc quidem
ſcire quod neſcias.

VII
Videlicet manifefſiſſima eſt ge-
neſis in qua de creatura mūdi
de exordio generis humani. de
diuiſione terre. et de cōfuſione lingua-
rum. de deſcensione vſq; ad egyptū ſcri-
bitur hebreorū. Patet exodus cū decez
plagis cū decalogo: cum miſticis diui-
niſq; preceptis. In p̄mpto eſt leuitic⁹
liber in quo ſingula ſacrificia. imo ſin-
gule pene ſyllabe et veſtes aaron et to-
tus ordo leuiticus ſpirāt celeſtia ſacra-
mēta. Numeri vero nōne toti⁹ arifme-
trice. et p̄phetie balaam. et quadraginta
duarū manſionum per heremum mi-
ſteria cōtinentur. Deutronomiū vero
ſecūda lex et euangelice legis p̄figura-
tio: nonne ſic ea habet q̄ priora ſunt vt
tamen noua ſint omnia de veteribus?
Hucusq; moſes. hucusq; pentateucus
quib; quinq; verbis loqui ſe vellet apo-
ſtolus in eccleſia gloriatur. Job exem-
plar patiētie que non miſteria ſuo ſer-
mone cōplectitur. Proſa incipit verſa
labitur pedeftri ſermone ſiniſ: omneſq;
leges dialectice: p̄poſitione. aſſumptōe.
cōfirmatione. cōcluſione determinat.
Singula in eo verba plena ſunt ſenſi-
bus. et vt de ceteris ſileā reſurrectio-
nem corporū ſic p̄phetat: vt nullus de ea
manifeſtius ⁊ cauti⁹ ſcripſerit. Scio
inquit qđ redemptor meus viuit ⁊ i no-
uiſſimo die de terra reſurrectur⁹ ſum.
et ruruſum circundabo pelle mea. et in
carne mea videto deum quem viſurus
ſum ego ipſer oculi mei cōſpecturi ſunt
et non aliuſ: Reſpoſita eſt hec ſpes mea
in ſinu meo. Geniam ad ieſum nauē:
qui typum domini nō ſolum in geſtis:

verum etiam in nomine preſert. Tran-
ſit iordanez. hoſtiū regna ſubuertit. di-
uidit terra victori populo. et per ſingul-
las vrbes viculoſ. mōtes flumina. tor-
rentes. atq; confinia eccleſie. celeſtiſq;
hieruſalez ſpiritualia regna deſcripſit.
In iudici in libro quot principes p̄li
tot figure ſunt. Ruth moabitū eſaie ex-
plet vaticinium dicentis. Emitte agnū
domine dominatorem terre: de petra de
ſerti ad montez filie ſion. Samuel in
heii mortuo et in occiſione ſauī veterē
legem abolitam monſtrat. porro in ſa-
doch atq; dauid noui ſacerdotij nouiq;
imperij ſacramēta teſtat ur. Malachim
id eſt tercius et quartus regū liber a ſa-
lomone vſq; ad iechoniā. et a hieroſo-
ſo filio nabath. vſq; ad oſee qui ductus eſt
in aſyrios. regnum iuda et regnū de-
ſcribit iſrael. Si hitoriaz reſpicias ver-
ba ſimplicia ſunt: ſi in litteris ſenſum
latentē inſpexeris: eccleſie paucitas et
hereticorum cōtra eccleſiā bella narra-
tur. Duodecim p̄phete in vnius volu-
minis anguſtias coartati. multo aliud
q̄ ſonant in littera p̄figurāt. Oſee cre-
bro nominat eſſraim. lamariaz. ioſeph
ieſrael. et vxorē fornicariā et fornicatio-
nis filios. et adulteram cubiculo clau-
ſam mariti. multo tempore ſedere vi-
duam. et ſub veſte lugubri mariti ad ſe-
reditum preſſolari. Joel filius ſacuel
deſcribit terram duodecim tribuū eru-
ca brucho locuſta rubigine vaſtante cō-
ſumptam. et poſt euerſionē prioris po-
puli eſſuſum iri ſpiritum ſanctū ſuper
ſeruos dei et ancillaſ. i. ſup centū vigin-
ti credentiū nomina. et eſſuſuz iri in ce-
naculo ſion. Qui centū vigin-
ti vſq; ad quindecim paulatim et p̄ incre-
menta ſurgentes: quindecim graduū
numeruz efficiunt. qui in pſalterio mi-
ſtice cōtinentur. Amos paſtor et ruſti-
cus et ruluam moza diſtringens pau-
cis verbis explicari nō poteſt. Quis ei-
nim digne exprimat triaz quattuor ſce-
lera damafci et gage. tyri ⁊ idumee ⁊ ſi-
lioz ammon et moab et in ſeptimo et

Prologus in bibliam

octavo gradu iside et israel: **H**ic loquitur ad vaccas pingues que sunt in sa-
marie monte: et ruiturā domū maiorē
minorēq; testatur. **I**pe cernit victorē
locuste. et stantē dominū super muruz
litum vel adamantinū ⁊ vncinū pomō-
rum attrahentē: supplicia peccatoribus
et famē in terra: nō famem panis nec
sitim aque: sed audiendi verbū dei. **A**b-
dias qui interpretat seruus domini p-
tonat cōtra edom et sanguineū terre/
nūq; fratrem. fratris quoq; iacob semper
emulum hasta percutit spiritali. **J**onas
pulcerima colūba naufragio suo pas-
sionem dñi prefigurans: munduz ad
penitentia reuocat. et sub noie nintue
gentibus salutē nunciat. **N**ichas de-
mozasthi coleres christi vationē an-
nunciat filie latronis. et obsidionē po-
nit cōtra eam. quia marillam pcusserit
iudicis israel. **N**aum cōsolator orbis in
crepat ciuitatē sanguinū. et post euerfi-
onem illius loquitur. **E**cce lup mōtes
pedes euāgelicantis ⁊ annūciātis pa-
cem. **A**bachuc luctator fortis et rigidus
stat super custodiā suā: et figit gradum
sup munitiouē vt christuz in cruce cō-
templetur et dicat. operuit celos gloria
eius. et laudis eius plena est terra splē-
dor eius vt lux erit: cornua in manibus
eius. ibi abscondita est fortitudo eius.
Sophonias speculator et arcanorū dei
cognitor audit clamorē a porta pisciu
et eiulatum a secūda ⁊ cōrriptionē a col-
libus. **I**ndicit q; vllatū habitatorū
bus pile. quia cōrriuit omnis populus
chanaan: disp̄si sunt vniuersi qui inuo-
luti erant argēto. **A**ggeus festiuus ⁊ le-
tus q; seminauit in lachrymis vt in gau-
dio mereret. destructum templū edifi-
cat: deumq; patrē inducit loquentem.
Adhuc vnū modicūq; et ego cōmoue-
bo celum et terrā ⁊ mare et aridam. et
mouebo oēs gentes et veniet desidera-
tus cūctis gētib; zacharias memor do-
mini sui multiplex in pphētia iesum ve-
stibus sordidis indutū et lampadez o-
culorum septem. candelabrumq; aure

um cum totidem lucernis quot oculis
duas quoq; oliuas a sinistris lampadis
cernit. et a dextris vt post equos rufos
nigros varios et albos. et dissipatas q;
drigas ex effraym et equū de hierusalē
pauperē regē vaticinetur: et predicet se-
dentem sup pullum filium asine sub-
iugalis. **M**alachias aperte et in fine o-
mnium pphētarum de abiectiōe israel
et vocatione gentium. **N**ō est mihi aut
voluntas in vobis dicit dominus exer-
cituū. et munus nō suscipiam de ma-
nu vstra. **A**b ortu enim solis vsq; ad oc-
casum magnū est nomen meū in gen-
tibus. et in omni loco sacrificat et offer-
tur nomini meo oblatio munda. **E**iaia
Hieremiā **E**ccehiel ⁊ **D**aniel. quis p̄t
vel intelligere vel exponere? **Q**uorum
primus nō pphētia videt mihi tere-
re sed euangelium. **S**ecundus virgā
nuceā et ollam lucceniam a facie aquil-
lonis. et pardū spoliatū suis coloribus
et quadruplex diuersis metris nec it
alphabetum. **T**ercius principia. et finē
tantis habet obscuritatib; inuoluta vt
apud hebreos ipse partes cum exordio
geneleos ante annos triginta nō legā-
tur. **Q**uartus vero qui et extremus in-
ter quattuor pphētas temporū cōsciū
et totius mūdi philohistoricus lapidē
p̄cisum de monte. sine manibus. et res-
gna omnia subuertentē claro sermone
p̄nūciat. **D**avid simonides nosier. pin-
darus et alchēus flaccus quoq; catuuius
atq; serenus. christum lyra p̄sonat. ⁊ in
decachordo psalterio ab inferis excitat
resurgentē. **S**alomō pacificus ⁊ ama-
bilis domini: mores corrigit. naturam
docet. ecclesiam iungit et christum. san-
ctarumq; nuptiarū dulce canit epitha-
lamius. **B**ester in ecclesie typo populū
liberat de perciculo et interfecto aman-
qui interpretat iniquitas. p̄tes cōiun-
et diem celebē mittit in posteros. **P**a-
ralipomenon liber. i. instrumētū veteris
epitome tantus ac talis est. vt absq; il-
lo si quis scientia scripturarū sibi volue-
rit arrogare seipm irrideat. **P**er singla
a iij

quippe nomina iuncturaſq; verborum.
et pretermiſſe in regum libris tan-
tur hiſtorie. et innumerabiles explican-
tur euāgelij queſtiones. **E**dras et nee-
mias. adiutor videlicet et cōſolator a do-
mino: in vno volumine artatur inſtaur-
ant templum. muros extruunt ciuita-
tis: omniſq; illa turba populi redētis
in patriā. et deſcriptio ſacerdotū. leuita-
rum. iſrael. pſelitorū. ac per ſingulas fa-
milias murozū ac turrium opera diui-
ſa. aliud in cortice pferunt: aliud in me-
dulla retinent. **A**ernis me ſcripturatū
amore raptum exceſſiſſe modum epi-
ſtole. et tamen non impleſſe quod vo-
lui. **A**udiuiſus tantū quid noſſe quid
cupere debeamus vt et nos quoq; poſſi-
mus dicere. **C**ōcupiuit anima mea deſi-
derare iuſtificationes tuas in omni te-
pore. **A**eterū illud ſocrati cum impleſ-
ſe in nobis. **N**oc tantū ſcio quod neſcio.
Tangam et nouum breuiter teſtamē-
tum. **M**atthæus. marcus. lucas. et iohā-
nes. quadriga domini et verū chernb.
quod interpretat ſcientie plenitudo p
totum corpus oculati ſunt. ſcintille e-
micant. diſcurrunt fulgura: pedes ha-
bent rectos. et in ſublime ten dētes: ter-
ga pennata et vbiq; volantia tenent ſe
mutuo ſibiq; pplexi ſunt et quaſi rota
in rotam voluuntur et p̄gunt quocun-
q; eos ſtatus ſpiritus ſancti perduxerit.
Paulus apoſtolus ad ſeptē ſcribit ec-
cleſias: ocrata enī ad hebreos a pleriq;
extra numerum ponitur. **T**imothæū
inſtruit actitum et philomenē. p fugi-
tuo famulo deprecatur ſuper quo melius
tacere puto: q̄ pauca ſcribere. **A**ct' apo-
ſtolorū nudam quidem videntur ſona-
re hiſtoriaz. et naſcentis eccleſie infan-
tiam terere: ſed ſi nouerimus ſcripto-
rem eozū lucā eſſe medicū cuius laus
eſt in euangelio. animaduertimus pari-
ter omnia verba illius anime languen-
tis eſſe medicinam. **J**acobi. petrus. ioh-
hannes. iudas. ſeptem epistoſas edide-
runt tam miſticas q̄ ſuccinctas et bre-
ues pariter ac lōgas: breues in verbis.

longas in ſentētis: vt rarus ſit qui nō
in earū cecuriat lectōne. **A**pocalipſis io-
hannis tot habet ſacramenta quot ver-
ba. **P**arū dixi. et p merito voluminus
laus omnis inferior eſt. **I**n verbis ſin-
gulis multiplices latent intelligentie.
Pro te frater chariſſime inter hec viue-
re. iſta meditari nihil aliud noſſe. nihil
q; aliud querere. nōne videtur tibi iā
hic in terris regni celeſtis habitaculū?
Nolo vt offendaris in ſcripturis ſanc-
ſiſſimis ſimplicitate et quaſi vilitate verborum
que vel vitio interpretū vt de induſtria
ſic prolata ſunt. vt ruſticam cōtionē fa-
cilius inſtruerent. et in vna eadēq; ſen-
tentia aliter doct'. aliter ſentit et indo-
ctus. **N**on ſum tam petulans et hebes
vt hec me poſſe polliceat. et eoz fructus
capere in terra quoz radices in celo fixe
ſunt: ſed velle fateor ſedentē me pfero
magiſtrū reuens. comitem ſpondeo.
Petenti datur. pulſanti aperit. querēs
inuenit. **D**iſcamus in terris quozum
ſcientia nobis pſeuerat in celo. **O**ui-
us te manibus excipiam. et vt inepte
aliquid ac de hermagoze tumiditate eſ-
fundam quicq; queſieris tecum ſare
conabor.

VIII

Habes hic amantiſſimū tuū fra-
trem euſebium qui literaturę
tuarū mihi gratiam duplica-
uit: referens honeſtate morū tuozum.
cōtemptū ſeculi. fidem amicitie. amo-
rem chriſti. **N**am prudentiaz et eloqui-
ventuſtatem etiam abſq; illo ipa epiſto-
la preſerebat. **F**eſtina queſo te. et heren-
ti in ſale nauicule ſunem magis p̄ſcin-
de q̄ ſolue. **N**emo renunciaturus ſecu-
lo bene poteſt vendere: que cōtempſit
vt venderet. **Q**uicquid in ſumptus de
tuo tuleris pro lucro cōputa. **A**niquū
dictū eſt. **A**varo deſt tam quod habet
q̄ quod nō habet. **C**redenti totus mū-
dus diuitiarū eſt. **I**nſidelis autem eti-
am obolo indiget. **S**ic viuamus quaſi
nil habentes et omnia poſſidētes. **U**-
ctus atq; veſtitus. diuitie chriſtiano-
zū ſunt. **S**i habes in poteſtate rem tuam

Prefatio

vende: si nō habes proſce. Tollenti tu-
nicam. et pallium relinquendum eit.
ſcilicet niſi tu ſemper reſtaſtinans ⁊
diē de die trahens caute et pedetentim
tuas poſſeſſiunculas vendideris nō ha-
bet chaltus vnde alat pauperes ſuos.
Totum deo dedit qui ſe obrulit. Apo-
ſtoli tantū nauē ⁊ rhexia reliquerūt: vi-
dua duo era miſit in gaſaphilatium. et
preferē creſi diuitijs. Facile cōtemnit
omnia qui ſemper cogitat eſſe mortu-
rum.

ExPLICIT epistoLa ſancti Hierony-
mi p̄ſbyteri ad Paulinum p̄-
ſbyterum. Incipit p̄ſatio ſan-
cti Hieronymi p̄ſbyteri in pen-
tateucum.

Deſiderij mei deſidera-
tas accepi epistoLas. q̄
quodā p̄ſagio futu-
rozū cum danielē lozi-
tus eſt nomē obſecra-
tis vt tranſlatū in la-
tinam linguam de hebreo ſermone pen-
tateucum veſtrozū auribz traderem.
Periculofum opus certe ⁊ obſecrato-
rum meozū lacratibus patens: q̄ me
aſſerunt in ſeptuaginta interpretū ſug-
gillationē noua. p̄ veteribus cudere. et
ita ingenium quaſi vinuz p̄bantes: cū
ego ſepiſſime teſtatus ſum me pro vi-
rili ſermone in tabernaculo. dei offerre
que poſſim: nec opes alterius aliozū
paupertate fedari. Quod vt audire ori-
genus me ſtudiuz puocauit qui editio-
ni antique tranſlationeꝝ theodotionis
miſcuit aſterico et obelo id eſt ſtella et
veru: omne opus diſtinguens. dū aut
illuſcere facit que minus ante fuerāt
aut ſupflua queꝝ iugulat et cōfodit. ⁊
maxime que euangelistarum et apoſto-
lozū auctoritas pmulgaui. In quibz
multa de veteri teſtamento legimus q̄
in noſtris codicibz non habentur: vt eſt
illud. Ex egypto vocaui filium meum.

et quoniam naſareus vocabitur. et vi-
debunt in quem cōpunerunt. et flu-
mina de ventre eius fluent aque viue.
et que nec oculus vidit nec auris audi-
uit nec in cor hominis alcedit que p̄ſe-
parauit deus diliaentibus ſe. et multa
alia que p̄prium ſyntagma deſiderant.
Interrogemus ergo eos vbi hec ſcri-
pta ſunt et cum dicere nō potuerint de
libris hebraicis p̄feramus. Primum tes-
timonium eſt in oſee. ſecundum in eſ-
ſaia. tertium in ſacharia. quartum in
puerbijz. quintū eque in eſaia. qd̄ mul-
ti ignorātes apocriphoz deliramenta ſe-
ctantur: et hiberas nentis libris autē-
ticis preferūt. Cauſas erroris non eſt
meū exponere. Iudei prudenti factuz
dicūt eſſe cōcilio: ne ptolomeus vnius
dei cultoz etiā apud hebreos duplicem
diuinitatē deprehederet. Qd̄ maxime
idcirco faciebat. qz in platonis dogma
cadere videbat. Deniqz vbiqz ſacra-
tum aliquid ſcriptura teſtat de patre ⁊
filio ⁊ ſpiritu ſancto. aut aliter interpre-
tati ſunt. aut omnino tacuerunt: vt re-
gi ſatiſfacerēt. et arcanum fidei nō vul-
garēt. Et neſcio quis primus auzoz ſe-
ptuaginta cellulas alexandrie mēdacio
ſuo extruxerit. quibz diuiſi eadē ſcripti-
tarint. cū ariſteus eiſde ptolomei hy-
peraspites. ⁊ nō multo poſt tempore io-
ſephus nihil tale retulerint. ſed in vna
baſilica cōgregatos cōtuliffe ſcribant:
nō p̄p̄teraffe. Aliud eſt enim eſſe vatē
aliud eſſe interpretē. Ibi ſpiritu v̄e-
tura predicat. hic eruditio et verborz co-
pia ea q̄ intelligit trāffert: Niſi forte pu-
tandus eſt tullius ceonomicū xenofon-
tis et platonis pythagorā. et demofithe-
nis. p̄ creſifonte. aſſatus thetonico ſpiri-
tu tranſtuliffe. Aut aliter de eiſdem li-
bris per ſeptuaginta interpretes. aliter
per apoſtolos ſpirituſ ſanctus teſtimo-
nia tenuit: vt qd̄ illi tacuerunt: hi ſcri-
ptum eſſe mentiti ſint. Quid igitur
damnā? veteres. Minime ſed poſt
p̄iozū ſtudia in domo dñi qd̄ poſſum?
labozamus. Illi interpretati ſunt ante